

Petite parenthèse (estivale)

En voiture Simone !



Petite parenthèse (estivale)

Les valises sont bouclées, le GPS est programmé (la bonne vieille carte dépliée sur les genoux du passager ça marche aussi, et c'est plus sympathique), le pique-nique est emballé, direction les vacances... Vroum vroum ! Tut tut ! En voiture Simone !

Ceux qui ont connu les années 70 se souviennent forcément de l'incontournable « Intervilles » façon Guy Lux, Léon Zitronne et Simone Garnier. Des vachettes, une piscine, des planches savonneuses, des candidats qui s'affrontent sous le regard de millions de spectateurs hilares derrière leur écran, et le cri de guerre de Guy Lux à Simone Garnier : « En voiture Simone ! »

Mais saviez-vous qu'à l'origine de cette expression se trouve Simone-Louise de Pinet de Borde des Forest, qui fut une des premières femmes en France à passer son permis de conduire en 1929 alors qu'elle était âgée de 19 ans ? Dans la foulée, elle débuta une carrière audacieuse de pilote automobile professionnel jusqu'en 1957, sans un seul accident. Ce qui ne manqua pas de provoquer étonnement et admiration dans un milieu plutôt réservé aux hommes.

Si son nom (certes un peu long à retenir) n'est pas resté gravé dans l'histoire, son prénom, lui, est passé dans le langage courant par cette formule enthousiaste, mais un peu écourtée puisque l'expression d'origine était « En voiture Simone, c'est moi qui conduis, c'est toi qui klaxonnes ! »...

Mais bon, on va se calmer sur le klaxon dans les bouchons, qui font aussi partie de la panoplie du vacancier, si on ne veut pas y laisser d'entrée de 35 à 75 € (pour une amende majorée). Mieux vaut les garder pour les apéros à l'arrivée !

Retrouvez la rubrique « Petite parenthèse » de Marielle Fourcade sur son site <http://www.lechoixdesmots.fr>